

عَلَّ شَ مَسِنِي سِنْفِ عَنْبِ يِي لَشْنِ سَبِّ مَسِنِي نَدِي كَبَابِي شِ قِ رِ

عَنْبِ يِي لَشْنِ يِي بَتَّاشِ سَبِّ، عَ نُّ نَ عَسَ شَ شِيرِقُ نُنْ قَرِنِي نِي مِ.
عَ نَشَ عَنِيلِ عَسَ سَبِّ، عَ مَن لَشَ بَتَّاشِ سَشَنَ سَبِّ دَنْشِنِي تِي بَ، عَلَّ
عَ شَ عَلَّ شَ لَشْنِ نُنْ لَمِي سَتِ. عَ دَنْشِي رَ، عَنْبِ يِي لَشَ كَبَابِي نَدِي سَبِّ
لَشْنِ شِلِ «عَلَّ شَ وَشِي»، عَ نَ سَبِّ عَسِينَكِي نُنْ مَ لَشِي نُنْ حَشَكَّتْ
سَتَقِ عَ شَ دَنْشِي شِ قِ رِ.

يِي بَتَّاشِ سِنْفِ سَبِّ نَ عَسِينَكِي مَ عَلَّ عَ نَشَ عَ مَدَشَ وُلِ شَرِنِي رَ،
لَشْنِ نُنْ يِنَسِنَشِ نَ وَشَتِ، عَ قَلَقِ رَعَسِ مَ نُنْ قَشِ دُنَجَ عَ عَدَمَ كِ مِ. عَنْبِ
يِي عَ مَسِنَشِ عَ عَسَ قَدَشِ عَدَمِدِ يَتِ يَتِ نُنْ، عَلَّ لَشْنِ شِيثِ كَلَقِ
كُورِ مَ عَ سَفِ رَبَقِي مِ. عَسَ قَتَنَشِ عَلَّ نُنْ، كُنْ عَلَّ لَشَ عَ رَفِرَ عَ شَ
قَدِ شَمَ رَدُنَجِ بَدِّ فِ قَرِ، عَلَّ عَ شَ نَ عَ يَتِ بَدِّ سَرَشِ رَعْبَدَمَ بَ.

عَسَ شَ سَرَشِ تَدِ فَبِ عَدَمَ بَ، بَرِمَ نَ فَبِنَسَ نَمَ عَ نِيدِ عَدَمِدِي شَ
كَسِ سَتِ. مَشِ لَشْنِ بَرِ كَسِ سَتِ عَسَ وُلِ سَابِي رَ، عَ عَ كُنْ عَ بَحِ كِي
عَ عَ كَسِشِ عَبْدَنَ. سِيكُ يِي مَ لَمُ عَ يِي رَسَنَ، بَرِمَ عَ عَ كُنْ عَلَّ قَمَ نَ

ع ش لايد رِكَلِد.

ن سَرَّش مَن قِنْدَم مَسَالِ رَدَنْشِيئِي ب. عَنبِ يِي ع مَسِمَع وُن ش
 وُن بَرِ شُنْ عَلْ عَلْ وُن شَنْشِ كِ لَش. عَلْ وُم ع قَشِرِي ش قِنْد مِشِي ر
 نِشِي ع بَرِ شَم. مِش نَشْن ع قَلَم ع عَلْ شَم، كُنْ ع م ع بَوْرِ عِبْنَدَم شَنْشِ،
 ن كَنِي بَرِ قِنْدِ وُلِ قَلْ ر.

عَلْ كَلَنْتِي مَنقَنِي فَبْ عَدَم ب. ن نَم ع نِيْدِ ع ش عَرِيْن سْتِ يَر، ع مَن
 ش دُنْحَفِرِ قَنِي سْتِ ب. عَلْ ش وُن مِلِ ع ش شَنْتِي كَلَنْتِي ر، عَلْ وُن
 ش كِسِ سْتِ، وُن مَن ش قِنْدِ مِشِي ر نِشِي ع بَرِ شَنْشِ. عَمَن.

عَلْ ش مَسِنِي سِنْفِ
 عَنبِ يِي نَشْنِ سَبِّ

كِسِ مَسِنِي

1 كِسِ مَسِنِي،

نَشْن نُنْ ن كِبِ ع قَلْ،

مِش تَلِ نَشْن مِشِ،

مِش ي نَشْن نَشِ،

مِش بَلِش نَشْن مَسِشِشِ،

مِش بَرِ ن سِيْدِ ب.

2 نُشْن ن كِسِ رَ، ن بَرَع يَّت مَسِن .

مُش بَرَع ت،

مُش بَر ن كِسِ ش قِ كَوَدِت،

نُشْن م حَمَّ عَدَن،

نُشْن ن ن بَب عَل ق م،

بِيْتِن ع ش ع يَّت مَسِن مُش ب .

3 مُش نُشْن نُش،

مُش نُشْن مَش،

مُش وَقَن كَوَدِقِ ن ن ن،

عَلَك وَن بَر ن ش ل لِنِي كِي،

وَ ن ن بَب عَل ن ن ع ش دِ عَس، ع ش مَشِ سَفَنَدِش .

4 مُش ي قِ سَبَقِ ن وَ م،

عَلَك مُش ش سَيُوش كَل .

5 مُش نُشْن مَشِ عَسِ رَ، مُش ش ن دَنْتَفَّ س وَ ب . عَل قَدَشِ

نُشَلِي ن ن . دِم ي م ن ع ع . 6 ش وَ ن ع قَل وَ ن ن عَل ن ع رَ، كُن وَ ن

حَرَم دِم كِي، وَ ن بَر وَ ل قَل، وَ ن م حَرَقِ نَدِ كَر ش ن م . 7 كُن، ش وَ ن

حَرَم نُشَلِي كِي عَل ش كَر ش ن، وَ ن ن دَشْنِيْتِي ن ل لِنِي كِي . عَل ش دِ

عَسِ وَ ل ن ن وَ ن لَسْنِيْمَ يَنْبِ بَر ن م .

8 شْ وَنْ عَ قَلَّ يَنْبِي مْ نَ وَنْ مَ، وَنْ بَرَوْنِ يَتَّ مَدَشْ، نُدِي مْ نَ
 وَنْ بَ. 9 شْ وَنْ نَ وَنْ تِ وَنْ مَ يَنْبِي رَ، عَلَّ عِ شَقْرِمَ نَ، عَ وَنْ لَسْنَيْنِ
 وَنْ مَ تَنْشَتَرِي مَ. عَلَّ تَنْشَنَ، وَنْ نَمَّ وَنْ شَشَلِ تَدَعِ رَ. 10 شْ وَنْ عَ قَلَّ
 يَنْبِي مْ نَ وَنْ مَ، وَنْ بَرَّ عَلَّ قَدِّ وُلِّ قَلَّ رَ، عَ شْ مَسِي مْ نَ وَنْ يَحَّ كِي.

2

وَن شُقْمَلَمَّ

1 أَم دِي، آ بَرَن بَرِن سَبَّ وَ مَ، عَلَّكَ وَ نَشَّ يَنْبِي رَبِّ، كُنْ شَ عَ سَ
 لِ مِشِ نَدِ نَشَّ بَرَن كِي، عَلَّ شَ مِشِ سَفَدِشِ عَسَ قَمَّ وَنْ شُقْمَلَدِ بَبَّ
 عَلَّ بَ. عَسَ تَنْشَنَ. 2 عَ تَنَ نَنَ قَدِشِ سَرَشِ رَوْنِ مَ يَنْبِي شَقْرِي رَ، عَ
 مَ وَنْ مَ يَنْبِي فَبَسَنَ شَقْرَشِ، عَ نَ نَنَ نَبَشِ دُنْجِ مِشِ بَرِنَ بَ.

3 شْ وَنْ سَ عَلَّ شَ يَامَرِي رَبِّ، نَ نَنَ عَ مَسَمَ عَ وَنْ عَلَّ كَلَنَ. 4 شْ
 مِشِ نَدِ عَ قَلَّ، «آ تَنَ عَلَّ كَلَنَ»، كُنْ عَ مَ عَ شَ يَامَرِي رَبِّ، وُلِّ قَلَّ نَنَ
 عَ رَ، نُدِ مْ نَ عَ بَ. 5 كُنْ مِشِ نَشَنَ عَلَّ شِي سُمَّ، عَلَّ شَ شَنْتِي بَرَفَّ
 كَلَدِ نَ كَنِي بَ. نَ كِي، وَنْ نَمَّ عَ كَلَدِ وَنْ نَ عَلَّ قَشِ رَ. 6 نَشَنَ يَ عَ
 قَلَمَّ عَ نَنَ عَلَّ نَنَ عَ رَ، عَ لَمَّ عَ شَ عَ حَرَّ عَسَ شَ كَرَشَنَ.

7 آ شَنْتِي، آ يَامَرِ نَشَنَ مَسَمَ وَ بَ، قِي نَيْنَ مَ عَ رَ. وَ عَ كَلَنَ كَبَّ عَ
 قَلَّ. يَامَرِ قِرِنَ عَ رَ، وَ نَشَنَ سِنْفِ مَ نَ. 8 كُنْ عَ مَنَ نَ مَتَّ آ يَامَرِ نَيْنَ

نَنْ سَبِّ وَّم. نَدِنَنَّ عَ رَنْشَن مَكْنَشِ عَسَ حَرَكِ كِي عَ نُنْ وَتَنْ قَنْ حَرَّ
كِي، بَرَمَ دِمَ نَ حَنْقِ، عَلَّ شَ نَيْلَيِ لَشَّشَ بَرَمِ قَلِّ.

9 نَشَنَ عَ قَلَمَ عَ عَ نَ عَلَّ شَ نَيْلَيِ كِي، كُنَّ عَ نَفَشَكِرِنِي شَنَشِ، نَ
كِنِي مَنَ نَ دِمَ نَنَ كِي. 10 نَشَنَ عَ نَفَشَكِرِنِي شَمَّ، نَ كِنِي سَبِّشَ عَلَّ شَ
نَيْلَيِ نَنَ كِي، قَفِي مَ نَ نَشَنَ عَ رِبَرَم. 11 كُنَّ نَشَنَ عَ نَفَشَكِرِنِي شَمَّ، نَ كِنِي
نَ دِمَ نَنَ كِي. عَ حَرَمَ دِمَ نَنَ كِي، عَ مَ عَ سَفَدِ يَتِّ تَمَّ، بَرَمَ دِمَ بَرَعِ ي
دُنْش.

12 آمَ دِي، أَشَ عَ مَسِّنَ وَبَّ يِ سَبِّلِ رَ؛
وَشَ يَنِي بَرَشَقَرِ عَسَ شِلِ سَابِي رَ.

13 قَرِي، أَشَ عَ مَسِّنَ وَبَّ يِ سَبِّلِ رَ؛
وَبَرَعَ كَلَنَ عَ تَنْ نَشَنَ نَ نَ كَبِ عَ قَلِّ.
قَنِي، أَشَ عَ مَسِّنَ وَبَّ يِ سَبِّلِ رَ؛ وَبَرَنَ سِنْتَنَ رَ.

14 آمَ دِي، آَبَرَنَ مَسِّنَ وَبَّ يِ سَبِّلِ رَ؛
بَرَمَ وَبَرَبَ عَلَّ كَلَن.

قَرِي، آَبَرَنَ مَسِّنَ وَبَّ يِ سَبِّلِ رَ؛
بَرَمَ وَعَ كَلَنَ نَشَنَ نَ نَ كَبِ عَ قَلِّ.
قَنِي، آَبَرَنَ مَسِّنَ وَبَّ يِ سَبِّلِ رَ؛
بَرَمَ وَسَنَبَّ فَب.

عَلَّ شَ مَسِينِ سَيْتَشِ وَيَجَّ كِي.
وَبَرِّي سَتَّ سَيْتَنَّ شُن مَ.

15 وُلَّش دُجَّ قِ شُن، شَ نَ مَ عَ رَ وُ مَ نَمَّ بَبَ عَلَّ شُنْدِ. 16 نَشَن قِنْدَشِ
دُجَّ قِ رَ، عَلَّ عِبْنَدَمَ وَشُنَقِ كَب، مِلَّ، نُنَّ يَّتَّ عَفْبَحَ نَشَن كِلَشِ سِي سَتَّقِ
مَ، نَ سِسِ مَ كِلَشِ بَبَ عَلَّ مَ. عَ كِلَشِ يِ دُجَّ نَ مَ. 17 دُجَّ نُنَّ عَ وَشُنَقِ
حَمَّ نَ، كُنَّ نَشِي عَلَّ وَشُنَقِ رِمَّ، عَ كِسَمَ نَّ عِبْدَنَ.

عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدَشِ يَشِي

18 آ مَ دِي، وُنَّ نَ وَشَتِ دُنْشِي نَّ يِ كِ. وَبَرَّ عَ مَ، عَ عَلَّ شَ مِشِ
سَفَنْدَشِ يَشِي نَدَ نَ قَقِ. وَبَرَّ عَ كَلَنَ عَ يَشِي فَبَبِ بَرَقِ. وَنَ عَ كَلَنَ نَ نَ
مَ عَ وَنَ وَشَتِ دُنْشِي نَّ يِ كِ. 19 نَ مِشِي كِلَشِ وَنَ تَنَ نَ شُنَ مَ، كُنَّ
وَ نَفَشَكْرِنِي مَ نَ عَ رَ، شَ نَ مَ عَ رَ عَ مَ نَ كَلَمَ وَنَ شُنَ مَ نَ. كُنَّ عَ تَ
مَ تَنَ لِدَ وَنَ يِ مَ، عَ بَرَّ عَ مَسِنَ عَ وَنَ نَفَشَكْرِنِي مَ نَ عَ رَ.

20 عَلَّ شَ سَيْنِيَّتِي بَرَّ وَ سَفَنْدِ، عَ شَشَلِ سَيْنِشِ قِ وَ مَ. نَ نَ عَ تَشِ وَ
بِرَنَ نَنْدِ كَلَنَشِ. 21 آ مَ يِ بَتَّاشِ سَلَشِ وَ مَ وَشَ نَنْدِ كَلَنْتَرِي شَ مَ. آ عَ
سَبَشِ وَشَ نَنْدِ كَلَنِي شَ قِ نَ مَ، وُلَّ يِ مَ نَ نَشَنَ كِي.

22 وُلَّ قَلَّ نَ نَدِ رَ؟ نَشَنَ عَ قَلَمَ عَ عِسَ مَ قِنْدَشِ عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدَشِ
رَ. نَ كَنِي بَرَقِنْدِ عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدَشِ يَشِي رَ. عَ بَرَّ تَنْدِ بَبَ عَلَّ نُنَّ عَ شَ

د ر. 23 مِشْ نَشْنِ تَدِمَ عَلَّ شْ دِرْ، عَ بَرْتَدِ بَبَّ عَلَّ قَن نَ. لَشْنِ بَرْتِنِ
عَلَّ شْ دِرْ، عَ بَرْتِنِ بَبَّ عَلَّ قَن نَ.

24 وَ مَسِينِ نَشْنِ مَّ عَ قَلَّ، وَ شْ نَ رَفَتْ وَ بَحَّ مَ. شْ عَ نَ نَ كِ نَ، عَ لَمَ
وَ بَرَّ سَبَبِ بَبَّ عَلَّ شْ دِنُ نَبَّ عَلَّ ع. 25 عَلَّ شْ مِشْ سَفْنِدِشِ بَرَّ كَسِ
لَا يَدِ تَفَّ وَ نَبَّ، كَسِ نَشْنِ مَّ حَمَّ عَدَنَ.

26 آ بَرِي بَتَّاشِ سَبَّ وَ مَ مِشْ نَدِي نَن مَ قِ رَانِشِي وَ مَ وَ مَدَشْتِي. 27 عَلَّ
بَرَّ عَ شَشَلِ قِ وَ مَ، عَ نَ وَ بَحَّ ع. وَ هِي مَ نَ كَرَمَشِ فَبَتَّ مَ. عَلَّ شَشَلِ نَن
وَ مَتْنَكَمَ نَدِ بَرِنَ. وَ لِي مَ نَ عَ شْ مَسِينِ كِي. وَ شْ بَرَّ عَ قَشِ رَتْنُ.

28 آ مَ دِي، وَ نُنَّ عَسَ شْ لُ عَ رَ، عَلَّ عَ نَ فِلِنِ سَمِي نَشْ يَافِ ي
نَشْ وَ نَ مَكِي عَ رَ. وَ نَ شْ لَ عَ رَتْمِي بَرِنَ. 29 وَ تَ عَ كَلَنَ عَ تَنَشِنَ، وَ
شْ عَ كَلَنَ قَن عَ تَنَشِنَتِي بَرِنَ قَتَنَشِ عَ تَنَ نَنَ.

3

عَلَّ شْ دِي

1 وَ شْ عَ كَلَنَ، بَبَّ عَلَّ وَ نَ شُنْشِ نَ هَنَ عَ وَ نَ شَلِ «عَ شْ دِي».
وَ نَ قَدِشِ عَ شْ دِي يَتِ يَتِ نَنَ. دُجِ مَ نَمَ وَ نَ كَلَنَدِ نَ رَ، بَرَمَ عَ مَ عَلَّ
كَلَنَ. 2 آ شُنْشِنَتِي، يَكْسِ عَلَّ شْ دِي نَنَ وَ نَ. عَ مَ مَسِنَشِ سِنَدِنَ وَ نَ
لَمَ كِ نَشْ، شُكْنُ وَ نَ عَ كَلَنَ، عَ عَسَ نَ قَ، وَ نَ مَسَرَمَ نَ، وَ نَ قَ لُ عَلَّ عَ

تَن، بَرَمٌ وَنَ عَ تَمَّ نَ عَ نَ كَ لَشَّ يَت. 3 مِشْ لَشَّنْ عَ يِفْ لَشِّ عِيسَ رَ، عَ
عَ يَتَ رَسَنِيمَ، عِلَّ عِيسَ سَنِيشِ كَ لَشَّ.

4 مِشْ لَشَّنْ يَنْبِ رَجَمَ، عَ قِنْدِشِ سَرِيَّ مَتَدَلِ نَن، بَرَمَ يَنْبِ، سَرِيَّ
مَتَدِ نَ عَ رَ. 5 وَعَ كَلَنَ عَ عِيسَ قَ وَنَ مَ يَنْبِ نَن شَقَرِدِ. يَنْبِ يَ مَ نَ
نَ عَ تَنَ مَ. 6 مِشْ لَشَّنْ سَبْتِشِ عِيسَ عَ، نَ كَنِيَّ مَ لَمَّ يَنْبِ رَبِّ رَسَنَ.
لَشَّنْ لَمَّ يَنْبِ رَبِّ رَ، نَ كَنِيَّ مَ عِيسَ لَشِّ، عَ مَنَ مَ عَ كَلَنَ.

7 آمَ دِي، مِشْ يَ لَشَّ وَ مَدَشْ. مِشْ لَشَّنْ تَنَشِنِي رَجَمَ، عَ تَنَشِنَ عِلَّ
مَرَفِ تَنَشِنِشِ كَ لَشَّ. 8 يَنْبِي تَنَ قَتَنَشِ عِيسَ نَن، بَرَمَ عِيسَ نَن يَنْبِ
رَبِّ كَبِ دُنْحِ قَلِّ. عِلَّ شَ دِقَ نَ عِلَّ عَ شَ عِيسَ شَ وَ لَ كَنَ.

9 مِشْ يَ قِنْدِ عِلَّ شَ دَرِ، عَ مَ لَمَّ يَنْبِ رَبِّ رَ، بَرَمَ عِلَّ بَرَوَلِ نَدِ قَلِّ
عَ بَحِّ كِي. عَ مَ نَمَّ لَدِ يَنْبِ كِي، بَرَمَ عَ قَتَنَشِ عِلَّ نَن. 10 عِلَّ شَ دِي نَن
عِيسَ شَ دِي تَفِ رَسَمِ يَ كَ نَ؛ لَشَّنْ مَ تَنَشِنَ، عِلَّ شَ دِ مَ عَ رَ. لَشَّنْ
مَ عَ بَوْرِ عَدَمَدِي شَنَمَ، عَ مَ عِلَّ كَلَنَ.

شَنْتِي

11 مَسِينِي نَن يَ وَ لَشَّنْ مَشِّ كَبِ عَ قَلِّ؛ وَنَ شَ وَنَ بَرِشُنَ. 12 وَنَ لَشَّ
لُ عِلَّ كَجَلِّ، لَشَّنْ قَتَنَ سَنَتَنَ رَ، عَ قَ عَ شُنِي يَتِ قَشَ. عَ نَ رَبِّ مُنْقِرِ رَ عَ
نَ رَبِّ نَ بَرَمَ عَ حَرَكِ مَ نَ فَشِ تَنَشِنَدِ عِلَّ عَ شُنِي حَرَكِ.

13 آ نَفَشَكْرِي، وَنَشَّ وَحَنَ دُحِ شَ شُنَنْتِي شَ قِ رَوِ مِيرِ. 14 شُنَنْتِي
 نَشَن لُمُ وَنَ بَحِ كِي وَنَ بَوْرَ عَدَمَدِي بَ، عَ عَ مَسْمَعُ وَنَ بَرَقَشِ كِرْلُ نَ،
 وَنَ تَ كِسِي كِرْشَن مَ. شُنَنْتِي تَن تَشِ قَشِ كِرْشَن شَن مَ. 15 مَشِي نَشَن
 عَ بَوْرَ عَدَمَدِ شَنَمَ، نَ كَنِي لُشِ نَ عَلَ قَشْتِ. وَعَ كَلَنَ عَ كِسِ مَ نَ قَشْتِ
 بَ.

16 وَنَ شُنَنْتِي كَلَمَ عَلَ شَ مَشِ سَفَنْدِشِ عَسِ شَ مِسَالِ نَن سَابِي رَ،
 نَشَن تَنَشِ عَ نِي قَدِ وَنَ بَ. وَنَ قَن لَنَ نَ وَنَ شَ تَن نَ رِبْدِ وَنَ بَوْرَ عَدَمَدِي
 بَ. 17 سِ كَنِي نَشَن عَ بَحِ بَلَمَ تَوْرَمِشِ يَ رَ، عَ مَ عَلَ شَ شُنَنْتِي كَلَنَ.
 18 آمَ دِي، وَنَ مَ شُنَنْتِي نَشَ قَنْدِ وَيَنِي تَن نَ، عَ شَ قَنْدِ مَرَبَ نَن نَ، شَ
 نَ مَ عَ رَنْدِي مَ نَ عَ كِي.

19 نَ كِي، وَنَ نَمَ عَ كَلَنْدِ عَ نَدِ نَ وَنَ يَ، وَنَ بَحِ قَ سَ عَلَ مِيرِ. 20 هَلِ
 وَنَ بَحِ سَ وَنَ مَكِيَتِ، عَلَ فَبُ وَنَ بَحِ بَ، عَ قِ بَرِنَ كَلَنَ. 21 آ شُنَنْتِي،
 شَ وَنَ بَحِ مَ وَنَ مَكِيَتِ، وَنَ بَرَشِشَلِسَ سَتَ عَلَ يَ عَ. 22 عَلَ وَنَ مَ دُبُ
 بَرِنَ سُسَمَ نَ، بَرِمَ وَنَ بَرِمَ عَ شَ سَرِي نَن عَ وَشَنَقِ نَن قَشِ رَ.

23 عَ شَ سَرِي نَن يَ، وَنَ شَ دَنْشِي عَ شَ دِ مَ، عَ شَ مَشِ سَفَنْدِشِ
 عَسِ. وَنَ مَنَ شَ وَنَ بَرِشَن، عَلَ عَلَ وَنَ يَمِشِ كِ نَشَ. 24 مَشِي نَشَن عَلَ
 شَ سَرِي رَبَمَ، نَ كَنِي نَن عَلَ نَ عَ رَ. عَ عَ كَلَمَ عَلَ شِشَلِ سَنِينِشِ نَن مَ،
 عَلَ نَشَن قَشِ وَنَ مَ.

4

تَفِ رَسَ عَلَ شِشِلِ نُنْ سِنْتَنَ شِشِلِ

1 آ شَنْتِنِي، وَّنَشَ لَ شِشِلِ بَرِنَ نَ. وَّشَ عَ مَتَّ عَ قَفِي رَشَ نَ شِشِلِ
قَتْنَشِ عَلَ نُنْ نَ، بَرِمَ وُلِ قَلِي بَرَفْ دُنْجَ لَيْشِي عَ يَتَّ قَدِشِ مَحْمِي رَ.
2 مِشِ لَشْنِ بَرِنَ لَشِ عَ رَعِ عَلَ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ عَسَ بَرَقَ دُنْجَ مَ عَ عَدَمَ
كِ مَ، وَّمَّ نَ عَ كَلَنْدِ عَ نَ كَنِي تَنَ شِشِلِ قَتْنَشِ عَلَ نُنْ نَ. 3 كُنْ مِشِ
لَشْنِ بَرِنَ مَ لَشِ عَسَ رَ، نَ فِ شِشِلِ مَ قَتْنَشِ عَلَ رَ، عَ قَتْنَشِ عَلَ شَ
مِشِ سَفَنْدِشِ يَشِي نُنْ نَ، وُّبَرَلَشْنِ مَ قِ مَ، عَ عَ نَ قَفِي دُنْجَ مَ. آ شَ عَ قَلِ
وَبَّ، عَ حَنَ بَرَقَ.

4 آ مَ دِي، وَّتَنَ، عَلَ نُنْ فِ وَرِ. وُّبَرِنَ نَ مَحْمَمَ وُلِ قَلِي رَ، بَرِمَ عَلَ
شِشِلِ لَشْنِ نَ وُقَشِ رَ، نَ سَنَبَّ فَبَّ سِنْتَنَ شِشِلِ بَّ لَشْنِ نَ دُنْجَ مِشِي قَشِ
رَ. 5 عَ تَنَ دُنْجَ نُنْ فِ عَ رَ. نَ نُنْ عَ رَعِ وِينَمَ دُنْجَ كِ مَ، دُنْجَ قَ عَ شِي
سُشِ. 6 كُنْ وُنْ تَنَ، عَلَ نُنْ فِ وُنْ نَ. نَ نُنْ عَ رَعِ كَلْنِي وُنْ شِي
سُشِمَ. عَلَ كَلَنْتِرِي تَنَ مَ وُنْ شِي سُشِمَ. نَنْدِ شِشِلِ نُنْ وُلِ شِشِلِ تَفِ رَسَمَ
نَ كِ نَ.

شَنْتِي قَتْمَ عَلَ نُنْ نَ

7 آ شَنْتِنِي، وُنْ شَ وُنْ بَرِشْنِ،

بَرِمَ شَنْتِي قَتْنَشِ عَلَ نُنْ نَ.

مِشِ نَشْنَعُ بَوْرٍ عَدَمِدِ شْنَمُ،
 نَ بَرَقِنْدِ عَلَّ شِ دِرْ، عَ عَلَّ كَلْنُ.
 8 مِشِ نَشْنَمُ عَ بَوْرٍ عَدَمِدِ شْنَمُ،

نَ كَنِ مِ عَلَّ كَلْنُ،

بِرَمِ عَلَّ، شَنْتِي نَنَ عَ رَ.

9 عَلَّ شِ شَنْتِي كَلَمِ يِ نَنَ مَ؛

عَلَّ نَشَعُ شِ دِ كَرِنِي شِي دُنْحِ،
 عَلَّ وَنَ شِ كِسِ عَ تَنَ سَابِي رَ.

10 شَنْتِي يَتِ نَنَ يِ؛

وَ نَ تَنَ شِ مِ عَلَّ شَنْشِ،

عَ تَنَ نَنَ وَنَ شَنْشِ،

عَ قَ عَ شِ دِ كَرِنِي شِي

عَ شِ قِنْدِ وَنَ مِ يَنْبِ شَقْرَسَرَشِ رَ.

11 آ شَنْتِي، عَلَّ تَ بَرَوْنِ شَنْ نَ كِ، وَنَ قَنَ لَنَ نَ وَنَ شِ وَنَ بَرِشْنِ.

12 مِشِ يِ مِ نَ نَشْنِ عَلَّ تَشِ، كُنْ شِ وَنَ وَنَ بَرِشْنِ، عَلَّ لَمَ نَ وَنَ عَ.

عَ شِ شَنْتِي كَلَمِ نَ وَنَ عَ.

13 وَنَ عَ كَلْنِ وَنَ نُنَ عَلَّ نَ عَ رَ، بِرَمِ عَ بَرَعِ شَشِلِ قِ وَنَ مَ. 14 مِشِ

تَنَ بَرَعِ تَ، مِشِ بَرَقِنْدِ سِيدِ رَ، عَ بَبِ عَلَّ عَ شِ دِ شِي نَ دُنْحِ مَ عَدَمِدِ

رَكِسِد. 15 مِش نَشْن ع قَلَمَّ ع عَس قَدِشِ عَلَّ ش دِن ن، ن كَنِي ن
 عَل ن ع ر. 16 وَن بَرَّ عَلَّ ش شُنْتِي كَلْن، وَن بَرَّ ل ع ر. عَل قَدِشِ شُنْتِي
 ن ن. مِش نَشْن حَرَمَّ شُنْتِي كِي، ن كَنِي ن عَل ن ع ر.

17 ن كِي، شُنْتِي بَرَّ كَلِّ وَن تَف، عَلَّكَ فَاشِي نَش ل وَن ي ر كَيْتَس
 لَشِي، بَرَم وَن بَرَم عَس ش مَسَال قَش رِي دُنْج بَدَّ فُح قَر. 18 فَاشِي م لَمَّ
 شُنْتِي تَف ش ع ش شُنْتِي بَرَّ كَلِّ. مِش فَاشَمَّ حَشَنَكَّت ن ش ق ر،
 كُنَّ شُنْتِي كَلَشِ كَنِي م فَاشَم. 19 وَن نَمَّ مِش شُنْد، بَرَم عَل سِنْفِ ن بَر
 وَن شْن. 20 مِش نَشْن ع قَلَمَّ ع عَل شُنْش، كُنَّ ع لَمَّ مِش شْن ن، ن
 كَنِي بَرَقَدِ وَل قَل ر. مِش نَشْن م قَت ع بَوْر عَد مَدِ شُنْدِ ع نَشْن تَم، ن م
 نَمَّ عَل شُنْدِ ع م نَشْن نَشْن. 21 عَل وَن يَمْرَشِ ي ن ن؛ نَشْن عَل شُنْش، ع
 ش ن ع بَوْر عَد مَدِ قَن شْن.

5

دَشْنِيَقِي عَلَّ ش د م

1 مِش نَشْن لَمَّ ع ر ع عَس نَن قَدِشِ عَلَّ ش مِش سُقَدِشِ ر، ن كَنِي
 بَرَقَدِ عَلَّ ش د ر. نَشْن بَب نَدِ شَم، ع ن بَب ش د قَن شَم ن. 2 وَن ن عَل
 شْن، وَن ق ع ش يَامَرِ بَرَن نَبْت، ن ن ع مَسَمَّ ع وَن عَلَّ ش دِي قَن شَم.
 3 عَل شُنْقِ ع نِيم وَن ش ع ش يَامَرِي قَن نَبْت. ن م قَدَم كَتِ شَرَشِي ر،

4 بَرَمَ عَلَّ شَّ دِي نَمِ دُخِ بَرِنَ نَ عَ شَّ دَنْشِي سَابِي رَ. 5 نَدِ شُنْكَلِ سَتَمِ دُخِ شُنَ نَ، شَّ دَنْشِي مِعَ رَ، لَشَنَ لَمَ عَ رَ عَ عَلَّ شَّ دِ نَ عِ سَ رَ؟

6 عَلَّ شَّ مِشِ سَفَنْدِشِ عِ سَ نَ نَ قِ يِ نُنِ وُلِ رَ. عَ مِ قَشِ يِ فَبَسَنَ شَّ رَ، عَ قَشِ يِ نُنِ وُلِ نَ نَ. عَلَّ شَّ شِلِ نَ نَ سِيَدِ بَشِ، بَرَمَ عَلَّ شَّ شِلِ نَدِ نَ عَ رَ. 7 سِيَدِ سَشَنَ نَ نَ؛ 8 عَلَّ شَّ شِلِ سَنِيَشِ، يِ، نُنِ وُلِ. نَ سَشَنِي بَرِنَ سِيَدِ حَشِي كَرِنَ نَ بَمَ. 9 وُنَ تَمِ مِشِي شَّ سِيَدِ حَشِي رَ، كُنَّ عَلَّ شَّ سِيَدِ حَشِي دَنْفِ نَ بَرِنَ. عَلَّ نَ سِيَدِ بَمَ عَ شَّ دِ شِ قِ رَ. 10 مِشِ لَشَنَ لَمَ عَلَّ شَّ سِيَدِ حَشِي رَ، نَ كَنِي دَنْشِيمِ عَلَّ شَّ دِ مَ، كُنَّ مِشِ لَشَنَ مِ لَمَ عَلَّ رَ، نَ كَنِي بَرِ عَلَّ قَنْدِ وُلِ قَلَّ رَ، بَرَمَ عَ مِ لَشِ عَلَّ شَّ سِيَدِ حَشِي رَ، عَ لَشَنَ بَشِ عَ شَّ دِ شِ قِ رَ. 11 نَ سِيَدِ حَشِي عَ مِ سَمِ عَ عَلَّ كِسِ قَشِ وُنَ مَ عَ شَّ دِ نَ سَابِي رَ. نَ كِسِ مِ حَمِ عَبْدَنَ. 12 مِشِ لَشَنَ بَرَمَ عَلَّ شَّ دِ قَشِ رَ، نَ كَنِي بَرِ كِسِ، كُنَّ مِشِ لَشَنَ مِ بَرَمَ عَلَّ شَّ دِ قَشِ رَ، نَ كَنِي مِ كِسَمَ.

13 آ بَرِي قِ بَرِنَ سَبِّ وَمَ، وُ تَنِ لَشِي دَنْشِيَشِ عَلَّ شَّ دِ مَ، عَلَّ وُ شَّ عَ كَلَنَ عَ وُ بَرِ كِسِ سَتَ، لَشَنَ مِ حَمِ عَبْدَنَ. 14 وُنَ مَ لَنْتِي نَ عَ مَ لَكِ لَشَ، وُنَ بَرِ عَ كَلَنَ عَ وُنَ مَ دَبِ بَرِنَ سَشَمِ نَ لَشَنَ قَنْدِشِ عَ وُ شَنْقِ رَ. 15 وُنَ تَ عَ كَلَنَ عَ وُنَ مَ مَشَنْدِ بَرِنَ مَمَ، وُنَ مَنَ عَ كَلَنَ عَ عَلَّ وُنَ مَ دَبِ بَرِنَ سَشَمِ نَ.

16 مِشِ نَشْنِ عَ بُوْرِ نَدِّ تَمَّ يَنْبِ رَبِّ رَ، يَنْبِ نَشْنِ مِ مِشِ بَنَمِ عَبْدَنَ، عَ شَ
 عَلَ مَشْنَدِ عَ بَ. عَلَ عَ رَكِيسَمِ نَّ شَ يَنْبِ نَ عَ رَ نَشْنِ مِ مِشِ بَنَمِ عَبْدَنَ.
 يَنْبِ نَدِّ نَ نَشْنِ مِشِ بَنَمِ عَبْدَنَ. أَمُ عَ قَلِّ وَشَ عَلَ مَشْنَدِ نَ مَوْلِ شَ قِ
 رَ. 17 سَرِيَّ مَتْنَدِ قِ بَرِنِ قَنْدَشِ يَنْبِ نَنَ، كُنَّ يَنْبِ بَرِنِ شَ مِ مِشِ بَنَمِ.
 18 وَنَ عَ كَلَنَ مِشِ نَشْنِ قَنْدَشِ عَلَ شَ دِ رَ، عَ مِ لَمَّ يَنْبِ رَبِّ رَ، بَرِمِ
 عَلَ شَ دِ، عَ عَ كَنْتَمَ. سِنْتَنَ مِ نَمَّ عَ رَ. 19 وَنَ عَ كَلَنَ عَ عَلَ شَ دِ يَّ نَنَ
 وَنَ نَ، كُنَّ دُخِ مِشِ دَنْشِي بَرِنِ نَ سِنْتَنَ سَفِّ نَنَ بَنَ مَ.
 20 وَنَ مَنَ عَ كَلَنَ عَ عَلَ شَ دِ بَرِقَ. عَ شَشِلِ قَنِي نَنَ قِشِ وَنَ مَ، عَلَكَّ
 وَنَ شَ عَلَ نَنْدِ كَنِي كَلَنَ. وَنَ نَنَ عَلَ نَنْدِ كَنِي نَنَ عَ رَ عَ شَ دِ عِيسِ سَابِي
 رَ، عَ شَ مِشِ سَفَنْدَشِ. عَ تَنَ نَنَ عَلَ نَنْدِ كَنِي رَ، نَشْنِ كِسِ قِشِ وَنَ
 مَ عَبْدَنَ.

[21] مَ دِيَّ، وَوَيْتَ رَتْتَفَ كِيَّ مَ.

عِنْدَ يَرِّ، تَوْرَتَ، كِتَابِي، سُسُ

The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using Arabic script

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd